

جاودان باد ایران



تو امید میهنی
پرشکوه و اقتدار
همچو شیر بیشه ای
باغرور و افتخار
جان به کف نهاده ای
ای دلاور وطن
رو به روی نانجیب
در نبرد تن به تن



قصه دلیریت
جاودانه می شود
تا ابد برای ما
چون حماسه می شود
ای مدافع زمین
پشت حمله را بگیر
تا که قهرمان شوی
با دفاع همچو شیر



این زمین مال توست
وقت پیکار توست
توپ تو چون سلاح
زیر پاهای توست
این زمین مال توست
وقت پیکار توست
توپ تو چون سلاح
زیر پاهای توست



پس بتاز
سرفراز
افتخار دیگری را بساز
پرچم سه رنگ ما در اهتزاز



آن مدال حق توست

خستگی برمتاب

با دعاهای ما

نقش دشمن برآب

با دعاهای ما

نقش دشمن برآب



مثل خورشید این سرزمین، تا ابد

برقرار ماند ایران زمین، تا ابد

برقرار ماند ایران زمین، تا ابد



توپ زیر پای تو

همچو تیر آرش است

در نبرد با رقیب

چون کمان و آتش است

ای مهاجم زمین

چشم ما به پای توست

با حماسه، گل بکار

نوبت نبرد توست



پس بتاز

سرفراز

افتخار دیگری را بساز

پرچم سه رنگ ما در اهتزاز

Long Live Iran



You're the hope of our native land
Splendid and strong
Like a lion you stand
Proud and majestic command
Your soul you renounce
You the patriot we trust
Vis a Vis the foe
In a fight one-on-one blow



Heroic is your story
Immortal your bravery
For all till eternity
You are legendary
O defender of the field last
Move on and blast
As you are the champion
Defending like a lion



This field you are at
'Tis time to confront
Abomination you raid
This is your command
This field you are at
'Tis time to confront
Frantic is the foe
With your thunder hollo



You charge the opponent
Glorious and triumphant
Make another glory lighter
Our three-colour flag flutter



That medal you deserve
No fatigue we observe
With our prayers devoted
The enemy is defeated
With our prayers devoted
The enemy is defeated



Shine like the sun, permanent
Long live Iran, incessant
Long live Iran, incessant



Your roaring soul
Like Arash' arrow
Crimson blood of yours
Like the fire and the bow
O striker of the field
Eyes are all on your shield
Overcome the evil spirit
'Tis your feud aglow



You charge the opponent
Glorious and triumphant
Make another glory lighter
Our three-colour flag flutter